



الزوج الكبير في العمر

Ein gammal mann som kjærast

- ✎ Aranya
- 👤 Sunniva Høiby-Øiset
- 💬 Zahraa
- 📊 5
- 🗣️ العربية ar / nynorsk nn



كنت أعتقد أن الرجل النرويجيين هم أفضل الرجل في العلم، ولكن هذا لم يكن صحيحاً! بعدة تعرفت على الرجل الذي أصبح زوجي، كنت أعمل في إنكوك وكان هو يعيش في إنكلا. تعرفنا على بعض البعض عبر الإنترنت وبعده ارتبطنا.

...

Eg trudde norske menn var dei beste mennene i verda, men det stemmer ikkje! Før eg møtte han som skulle bli ektemannen min, jobba eg på ein fabrikk i Bangkok, medan han budde i Pattaya. Vi vart kjente gjennom Internett og vart etter kvart saman.



بعد فترة قريڤ ان نتزوج. لا من هئلة فقيرة، لذا فزواجي من أجنبي يمكنه إهلة هئلتي
كن احد اسببي للزواج.

...

Etter ei stund bestemte vi oss for å gifte oss. Eg kom frå ein
fattig familie, så det å ha ein utanlandsk ektemann som
kunne forsørge familien min, var ein del av grunnen til at eg
gifta meg med han.



انتقلا إلى النرويج، وبدأت إيلذهب إلى المدرسة لتعلم اللغة النرويجية. كن وقتاً صعباً. لم تكن لدي رخصة قيّدة، وكن على زوجي توصيلي إلى المدرسة، وانتظري هناك، ومن ثم العودة سويّاً. كن الطريق يبعد عن المدرسة قرابة ساعة. لكن فيه بعد انتقلا إلى مكن أقرب، ولكن هزال عليه إيضلي للمدرسة. فهو لم يكن يرغب بئن أذهب وحدي.

...

Vi flytta til Noreg, og eg byrja å gå på skule for å lære norsk. Det var vanskelege tider. Eg hadde ikkje førarkort, og mannen min var nøydd til å køyre meg til skulen, vente på meg og køyre meg tilbake. Det tok éin time kvar veg. Etter ei stund flytta vi nærare, men likevel insisterte han på å køyre meg til skulen. Han ville ikkje at eg skulle gå åleine.



لم يكن لديّ أية نقود منذ أن أتيت إلى النرويج. ذات مرة أعطني زوجي أموالا لتدول الغداء، ولكن به أنني كنت امتلك القليل من المال فاحتفظت به. كن أصدقائي في المدرسة يرغبون بمساعدتي في الحصول على عمل، لكن زوجي لم يرغب بذلك. فهو لا يعتقد أن العمل كمنظفة هو وظيفة مناسبة لي.

...

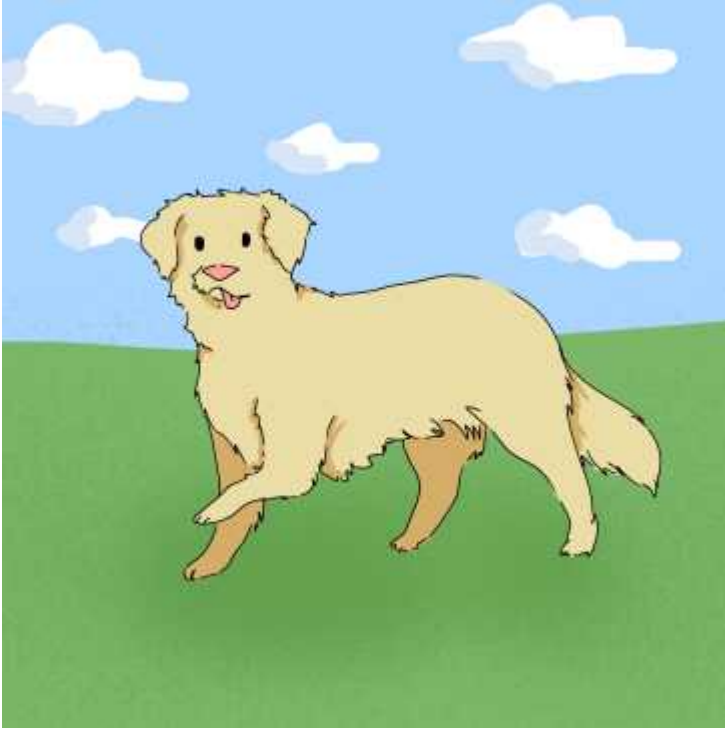
Eg har nesten ikkje hatt pengar sidan eg kom til Noreg. Éin gong gav han meg pengar til lunsj, men sidan eg hadde så lite pengar, behaldt eg dei. Vennene mine på skulen vil hjelpe meg med å skaffe meg ein jobb, men mannen min seier at eg ikkje kan det. Han synest ikkje jobben som reinhaldar passar for meg.



وبدلاً من ذلك فقد كلفني ببناء مرآب، لأنه كن غير قادر على ببناءه بسبب مرضه. فعلت الكثير لكي أقوم ببنائه، وكن هو رئيسي في العمل. وفي النهاية لم يعطني أية أموال نظير عملي.

...

I staden hadde han ein annan jobb for meg – å bygge ein garasje. Han var sjefen og eg gjorde alt. Han kunne ikkje gjere så mykje fordi han var sjuk. Han gav meg ingen av pengane han tente frå å bygge garasjen.



في إحدى المرات قل لي انه يشعر بالملل ويرغب بقتناء كلب. لألم أكن موافقة لأنني كنت أعود من المدرسة متعبة. لكنه قل أنه سينزله ويعتني به كل يوم. انتهى بي المهلف بئني أصبحت أعتني بزوجي المسن وبالكلب أيضاً.

...

Ein dag sa han til meg at han kjeda seg når han var åleine heime, så han bestemte seg for at vi skulle skaffe oss ein hund. Eg ville ikkje ha ein hund sidan eg var sliten etter skulen og hadde lekser. Han sa at han skulle gå tur med hunden kvar dag, men til slutt måtte eg passe både hunden og den gamle mannen min.



لا أعرف ه الذي سيأتي به المستقبل. أفكر بالذهاب إلى مدرسة أخرى، لكن زوجي لا يريدني أن أفعل ذلك. فهو يخطط للانتقال بعيدًا ليجعل الأمر صعبًا بالنسبة لي. أريد أن أقوم، لكنني لا أعرف كيف. ليس من السهل العيش في بلد أجنبي مع زوج عجوز كما كنت أظن.

...

Eg veit ikkje kva framtida vil bringe. Planen min er å byrje på ein annan skule, men mannen min vil ikkje at eg skal gjere det. Han planlegg å flytte lengre vekk for å gjere det vanskeleg for meg. Eg vil gjere motstand, men eg veit ikkje korleis. Det er ikkje så lett å bu i utlandet med ein gammal mann slik eg ein gong såg for meg.




LIDA Stories

lidastories.net

الزوج الكبير في العمر

Ein gammal mann som kjærast

 Aranya

 Sunniva Høiby-Øiset

 Zahraa (ar), Espen Stranger-Johannessen (nn)

